

ENG/FRA

## DISHWASHING EQUIPMENT / LAVAGE DE VAISSELLE



**Advance**

**FAGOR** 

Together we evolve

**Working with an internationally prestigious brand**

For 50 years, Fagor Industrial has been focused on meeting the equipment needs of the restaurant, hotel and laundry sectors.

Today, the company has more than 1.600 employees around the world. Important infrastructures include 11 company-owned manufacturing plants and 30 commercial offices.

Fagor Industrial is the perfect partner for professionals carrying out comprehensive projects for global clients; a prestigious company offering quality products and competitive pre- and post-sales service.

**Travailler avec une marque de renommé internationale**

*Fagor Industrial est une entreprise qui s'engage, depuis 50 ans, à répondre aux besoins en équipements du secteur de la restauration collective et de la blanchisserie.*

*L'entreprise emploie actuellement plus de 1.600 personnes dans le monde entier, elle dispose de 11 usines pour sa propre fabrication et d'une trentaine d'agences commerciales.*

*Fagor Industrial est donc l'associé parfait de toutes les entreprises souhaitant aborder des projets intégraux s'adressant à des clients à l'échelle mondiale; une entreprise sérieuse dont les produits sont des produits de qualité et dont les services d'avant-vente et d'après-vente sont des services compétitifs.*





Advance

Design and electronic technology

Fagor Industrial has developed a new line of Dishwashers, the ADVANCE series. These machines have modern design and finishes, and their electronic technology makes them easy to use and intuitive.

The ADVANCE series offers glass washers, front loading dishwashers, and large doors on front loading dishwashers and hood-type dishwashers, both gas and electric.

Design et technologie électronique

*Fagor Industrial a conçu une nouvelle gamme de lave-vaisselle, la ligne ADVANCE. Parmi les principales caractéristiques de ce nouveau modèle, il faut souligner son esthétique, ses finitions modernes et son fonctionnement électronique permettant à l'utilisateur de bénéficier d'un mode de fonctionnement plus simple et intuitif.*

*La ligne ADVANCE comprend des lave-verres, des lave-vaisselle à chargement frontal, des lave-vaisselle à grande porte et des lave-vaisselle à capot, à gaz et électriques.*



Our management systems follow the guidelines of the Fagor Industrial Management Model, defined and implemented according to the EFQM model of excellence.

*Nos systèmes de gestion suivent les directives du modèle de gestion de Fagor Industrial, défini et implanté suivant le modèle EFQM d'excellence.*

Performance

Prestations

Technology

- Electronic technology makes this line of machines easy to use and intuitive.
- The digital screen displays the water temperature at all times, both during rinsing and washing cycles.
- The ADVANCE machines incorporate a self-diagnostic system for errors and breakdowns, a very important benefit for users and technical maintenance personnel.



Technologie

- *Fonctionnement électrique permettant une utilisation intuitive et simple de la machine.*
- *Les écrans numériques permettent à l'utilisateur de connaître à tout moment les températures de l'eau, de rinçage et de lavage.*
- *L'appareil ADVANCE dispose du diagnostic automatique des erreurs et des pannes, un aspect très important pour l'utilisateur et pour le personnel technique de maintenance.*



Quality dishwashing

- All machines from this line are fitted with a non-return system preventing washing and rinsing process water returning to the drum, ensuring a more hygienically efficient process.
- The dishwashers also include a thermal stop option to guarantee a minimum rinsing temperature of 85°C (under this temperature, bacteria may reproduce).

Qualité du lavage

- *Toutes les machines de cette ligne disposent d'un système anti-retour, qui empêche le retour de l'eau du lavage et du rinçage à la cuve, garantissant ainsi une meilleure hygiène du processus.*
- *Les lave-vaisselle comprennent également l'option d'arrêt thermique qui garantit une température minimum de rinçage de 85° C (température en dessous de laquelle les bactéries prolifèrent).*

Affordable and eco-friendly

Économie et écologie

- The ECO models are both affordable and eco-friendly, including an external gas generator for hot water that has many benefits:
- **Savings:** Up to 80% energy savings.
- **Eco-friendly:** Up to 100% reduction of contaminants.
- **Efficiency:** Washing time reduced by 40%.
- These savings mean that an ECO dishwasher will allow you to recover your investment in less than 3 years.

- *Les modèles ECO, appelés ainsi en raison de leurs avantages économiques et écologiques, disposent d'un générateur extérieur à gaz pour l'eau chaude qui présente de nombreux avantages:*
- **Économies:** *Jusqu'à 80% d'économies en coûts d'énergie.*
- **Écologie:** *Jusqu'à 100% de réduction des résidus polluants.*
- **Rapidité:** *La durée de montée en régime est réduite de 40%.*
- *Les économies que représente un lave-vaisselle "ECO" permettent d'amortir votre investissement dans un délai inférieur à 3 ans.*



The most complete version

The ADVANCE COMPLET machines also incorporate a double casing for improved acoustics isolation and improved temperature maintenance inside the wash tub.

- Double, circular washing and rinsing system, on upper and lower trays.
- Rounded wash tub for easy cleaning and draining.
- Double casing around wash tub for improved noise isolation and heat maintenance.
- Heating resistors in wash tub and boiler.
- Temperature control via thermostat.
- Thermal stop system that guarantees minimum rinsing temperature of 85°C.
- Electronic technology.
- Digital display for washing and rinsing temperatures.
- Safety thermostats.
- Non-return system.
- Safety switch on door or hood.
- Rinse aid and detergent dispensers.

La version la plus complète

La série ADVANCE COMPLET, dispose, en plus de toutes ces fonctions, d'une paroi double ce qui implique une isolation acoustique supérieure et une perte de température inférieure dans la cuve de lavage.

- Double système de lavage et rinçage rotatifs, supérieur et inférieur.
- Cuve arrondie pour faciliter l'entretien et la vidange.
- Cuve de lavage à double paroi améliorant l'isolation acoustique et réduisant les pertes de chaleur à l'intérieur.
- Résistances de chauffe dans la cuve et chaudière.
- Contrôle thermostatique des températures.
- Système d'arrêt thermique garantissant que le niveau de température minimum de rinçage soit de 85° C.
- Fonctionnement électronique.
- Écrans numériques pour les températures de lavage et rinçage.
- Thermostats de sécurité.
- Système anti-retour.
- Micro de sécurité sur la porte ou le capot.
- Inclut un doseur d'additif de rinçage et de détergeant.



# Design and technology at the service of function

*Le design et les technologies d'avant-garde au service de la fonctionnalité*

## Advance

Their electronic technology makes them easy to use and intuitive.

## Advance

*Son fonctionnement électronique permettant à l'utilisateur de bénéficier d'un mode de fonctionnement plus simple et intuitif.*



## MODELS AND CHARACTERISTICS / MODÈLES ET CARACTÉRISTIQUES

GLASS WASHER  
ADVANCE COMPLET  
LAVE-VERRES  
ADVANCE COMPLET



Model Modèle	Production Production	Basket Panier	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-21 C	2,100 - Ø27	400x400	3-F-G-Z	2,80	3,13	510x545x720

FRONT LOADING  
DISHWASHER  
ADVANCE COMPLET  
LAVE-VAISSELLE  
CHARGEMENT FRONTAL  
ADVANCE COMPLET



Model Modèle	Production Production	Cycles Cycles	Electrical Connexion	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-48 C	540	120"-180"	230V-1+N+T	2,80	3,52	600x625x820
AD-64 C	720	90"-180"	400V-3+N+T	6,00	6,72	600x625x820

PASS-THROUGH  
DISHWASHER  
ADVANCE COMPLET  
LAVE-VAISSELLE  
CAPOT  
ADVANCE COMPLET



Model Modèle	Production Production	Technical Caract.	Equipment Dotation	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-120 C	1.200	2-H-P	Z-T	12,00	17,79	675x675x1,400

GLASS WASHER  
LAVE-VERRES



Model Modèle	Production Production	Basket Panier	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-15	1,500 - Ø19	350x350	2-F-P-S	2,40	2,66	430x475x650
AD-21	2,100 - Ø27	400x400	3-F-G-Z	2,80	3,06	470x520x720

GLASS WASHER  
WITH BUILT-IN  
WATER SOFTENER  
LAVE-VERRES AVEC  
DÉCALCIFICATEUR  
INTÉGRÉ



Model Modèle	Production Production	Basket Panier	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-15 D	1,500 - Ø19	350x350	2-F-P-S	2,40	2,66	430x475x650
AD-21 D	2,100 - Ø27	400x400	3-F-G-Z	2,80	3,06	470x520x720

GLASS WASHER  
WITH DRAIN PUMP  
LAVE-VERRES  
AVEC POMPE DE VIDANGE



Model Modèle	Production Production	Basket Panier	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-21 B	2,100 - Ø27	400x400	3-F-G-Z	2,80	3,13	470x520x720

## MODELS AND CHARACTERISTICS / MODÈLES ET CARACTÉRISTIQUES

### GLASS WASHER WITH DETERGENT DISPENSER

LAVE-VERRES AVEC DOSEUR DE DÉTERGEANT

Model Modèle	Production Production	Basket Panier	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-21 DD	2,100 - Ø27	400x400	3-F-G-Z	2,80	3,13	470x520x720



#### (\*) TECHNICAL CHARACTERISTICS

**2:** Tank: Power 2 KW - Capacity 11 litres  
Boiler: Power 2.4 KW - Consumption 2 litres/rinse cycle

**3:** Tank: Power 2 KW - Capacity 15 litres  
Boiler: Power 2.8 KW - Consumption 2.5 litres/rinse cycle

**F:** Pushbutton for optional cold rinse at the end of cycle  
**P:** Capacity for dishes Ø 19 cm  
**G:** Capacity for dishes Ø 27 cm  
**S:** 2 Baskets, 1 Basket and 1 Supplement for dishes Ø 19 cm  
**Z:** 2 Baskets, 1 Basket and 1 Supplement for dishes Ø 27 cm

#### (\*) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**2:** Cuve : Puissance 2 KW - Capacité 11 litres  
Chaudière : Puissance 2,4 KW – Consommation 2 litres/rinçage

**3:** Cuve : Puissance 2 KW - Capacité 15 litres  
Chaudière : Puissance 2,8 KW – Consommation 2,5 litres/rinçage

**F:** Bouton poussoir de rinçage à froid facultatif en fin de programme  
**P:** Capacité pour des assiettes de Ø 19 cm  
**G:** Capacité pour des assiettes de Ø 27 cm  
**S:** 2 paniers, 1 récipient et 1 récipient supplémentaire pour les petites assiettes de Ø 19 cm  
**Z:** 2 paniers, 1 récipient et 1 récipient supplémentaire pour les assiettes de Ø 27 cm

### FRONT LOADING DISHWASHER

LAVE-VAISSELLE À CHARGEMENT FRONTAL

Model Modèle	Production Production	Technical Caract.	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-48	540	60°- 90°-180°	230V-1+N+T	2,80	3,45	600x625x820
AD-64	720	60°- 90°-180°	400V-3+N+T	6,00	6,65	600x625x820



### DISHWASHER WITH BUILT-IN WATER SOFTENER

LAVE-VAISSELLE AVEC DÉCALCIFICATEUR INTÉGRÉ

Model Modèle	Production Production	Cycles Cycles	Electrical Connexion	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-48 D	540	120°-180°	230V-1+N+T	2,80	3,45	600x625x820
AD-64 D	720	90°-180°	400V-3+N+T	6,00	6,65	600x625x820



### DISHWASHER WITH DRAIN PUMP

LAVE-VAISSELLE AVEC POMPE DE VIDANGE

Model Modèle	Production Production	Cycles Cycles	Electrical Connexion	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-48 B	540	120°-180°	230V-1+N+T	2,80	3,52	600x625x820
AD-64 B	720	90°-180°	400V-3+N+T	6,00	6,72	600x625x820



## MODELS AND CHARACTERISTICS / MODÈLES ET CARACTÉRISTIQUES

DISHWASHER WITH DETERGENT DISPENSER

LAVE-VAISSELLE AVEC DOSEUR DE DÉTERGEANT



Model Modèle	Production Production	Cycles Cycles	Electrical Connexion	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-48 DD	540	120"-180"	230V-1+N+T	2,80	3,45	600x625x820
AD-64 DD	720	90"-180"	400V-3+N+T	6,00	6,65	600x625x820

DISHWASHER WITH LARGE DOOR

LAVE-VAISSELLE À LARGE PORTE



Model Modèle	Production Production	Cycles Cycles	Electrical Connexion	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-72	720	90"-180"	400V-3+N+T	6,00	6,65	600x625x1,200

ELECTRIC PASS-THROUGH DISHWASHER

LAVE-VAISSELLE À CAPOT ÉLECTRIQUE



Model Modèle	Production Production	Technical Caract.	Equipment Dotation	Power Puissance		Dimensions Dimensions
				Boiler	KW	
AD-90	800	1-C-F	S	6,00	11,10	675x675x1,400
AD-120	1.200	2-H-P	Z-T	12,00	17,70	675x675x1,400

PASS-THROUGH DISHWASHER WITH DRAIN PUMP

LAVE-VAISSELLE À CAPOT AVEC POMPE DE VIDANGE

Model Modèle	Production Production	Technical Caract.	Equipment Dotation	Power KW Puissance KW		Dimensions Dimensions
				Boiler	Total	
AD-120 B	1.200	2-H-P	Z-T	12,00	17,79	675x675x1,400

GAS PASS-THROUGH DISHWASHER

LAVE-VAISSELLE À CAPOT À GAZ

Model	Production Dishes/h Assiettes/h	Electrical features (*) techniques (*)	Electrical power - KW	Gas power		Dimensions mm
				Kcal/h	KW	
AD-120 ECO	1.200	230V-1+N+T	4,00	20.000	23,25	675x675x1,400
AD-120 ECO-B	1.200	230V-1+N+T	4,09	20.000	23,25	675x675x1,400



### (\*) TECHNICAL CHARACTERISTICS - (\*\*) FEATURES

1: One 590 W wash pump  
2: Two independent 590 W wash pumps for upper and lower wash arms

C: Boiler with 6 KW of power  
H: Boiler with 12 KW of power

S: 1 Base basket CT-10 + 1 Basket for dishes CP 16/18 + 2 Cutlery baskets

Z: 1 Base basket CT-10 + 2 Baskets for dishes CP 16/18 + 8 Cutlery baskets

### \*) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - (\*\*) DOTATION

1: Une pompe de lavage de 590 W  
2: Deux pompes de lavage indépendantes de 590 W pour les bras supérieur et inférieur

C: Chaudière de 6 KW de puissance  
H: Chaudière de 12 KW de puissance

S: 1 panier de base CT-10 + 1 Panier pour les assiettes CP 16/18 + 2 récipients pour couverts

Z: 1 panier de base CT-10 + 2 Paniers pour les assiettes CP 16/18 + 8 récipients pour couverts





F A G O R I N D U S T R I A L

**Fagor Industrial S. Coop.**

B° Sancholopetegui, 22  
Aptdo. 17  
20560 OÑATI (SPAIN)  
Tel.: +34 943 71 80 30  
Fax: +34 943 71 81 81

**Fagor Collectivités**

Z.I. De Jalday B.P 152  
Centre Erlia  
64501 St Jean De Luz (FRANCE)  
Tel. + 33 (0) 559 266 903  
Fax: + 33 (0) 559 267 246  
E-mail: fagor.collectivities@wanadoo.fr

-----  
[www.fagorindustrial.com](http://www.fagorindustrial.com)

